



DIGITAL KEYBOARD

PSR-**E263**

YPT-260

EN Owner's Manual
DE Bedienungsanleitung
FR Mode d'emploi
ES Manual de instrucciones
PT Manual do Proprietário
IT Manuale di istruzioni
NL Gebruikershandleiding
PL Podręcznik użytkownika
RU Руководство пользователя
DA Brugervejledning
SV Bruksanvisning
CS Uživatelská příručka
SK Používateľská príručka
HU Használati útmutató
SL Navodila za uporabo
BG Ръководство на потребителя
RO Manualul proprietarului
LV Lietotāja rokasgrāmata
LT Vartotojo vadovas
ET Kasutusjuhend
HR Korisnički priručnik
TR Kullanıcı el kitabı
VI Hướng dẫn sử dụng

English	Česky
Deutsch	Slovenčina
Français	Magyar
Español	Slovenščina
Português	Български
Italiano	Română
Nederlands	Latviski
Polski	Lietuvių k.
Русский	eesti keel
Dansk	Hrvatski
Svenska	Türkçe
	Tiếng Việt

VORSICHTSMASSNAHMEN

BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN, EHE SIE FORTFAHREN

Bitte heben Sie dieses Handbuch an einem sicheren und leicht zugänglichen Ort auf, um später wieder darin nachschlagen zu können.

Für den Netzadapter



WARNUNG

- Dieser Netzadapter ist ausschließlich zur Verwendung mit elektronischen Musikinstrumenten von Yamaha vorgesehen. Verwenden Sie ihn nicht für andere Zwecke.
- Nur für den Gebrauch in Innenräumen. Nicht in feuchter Umgebung verwenden.



VORSICHT

- Achten Sie beim Aufstellen darauf, dass die verwendete Netzsteckdose leicht erreichbar ist. Sollten Probleme auftreten oder es zu einer Fehlfunktion kommen, schalten Sie das Instrument sofort aus und ziehen Sie den Netzadapter aus der Netzsteckdose. Bedenken Sie, dass, wenn der Netzadapter an der Netzsteckdose angeschlossen ist, das Instrument auch im ausgeschalteten Zustand geringfügig Strom verbraucht. Falls Sie das Instrument für längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.

Für dieses Instrument



WARNUNG

Beachten Sie stets die nachstehend aufgelisteten Vorsichtsmaßnahmen, um mögliche schwere Verletzungen oder sogar tödliche Unfälle infolge eines elektrischen Schlags, von Kurzschlüssen, Feuer oder anderen Gefahren zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

Stromversorgung/Netzadapter

- Verlegen Sie das Netzkabel nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizgeräten oder Radiatoren. Schützen Sie das Kabel außerdem vor übermäßigem Verknicken oder anderen Beschädigungen und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab.
- Schließen Sie das Instrument nur an die auf ihm angegebene Netzspannung an. Die erforderliche Spannung ist auf dem Typenschild des Instruments aufgedruckt.
- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Adapter (Seite 15). Die Verwendung eines nicht adäquaten Adapters kann zu einer Beschädigung oder Überhitzung des Instruments führen.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzsteckers, und entfernen Sie Schmutz oder Staub, der sich eventuell darauf angesammelt hat.

Öffnen verboten!

- Dieses Instrument enthält keine vom Anwender zu wartenden Teile. Versuchen Sie nicht, das Instrument zu öffnen oder die inneren Komponenten zu entfernen oder auf irgendeine Weise zu ändern. Sollte einmal eine Fehlfunktion auftreten, so nehmen Sie es sofort außer Betrieb und lassen Sie es von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker prüfen.

Vorsicht mit Wasser

- Achten Sie darauf, dass das Instrument nicht durch Regen nass wird, verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser oder unter feuchten oder nassen Umgebungsbedingungen und stellen Sie auch keine Behälter (wie z. B. Vasen, Flaschen oder Gläser) mit Flüssigkeiten darauf, die heraus schwappen und in Öffnungen hineinfließen könnten. Wenn eine Flüssigkeit wie z. B. Wasser in das Instrument gelangt, schalten Sie sofort die Stromversorgung aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Lassen Sie das Instrument anschließend von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker überprüfen.
- Schließen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an oder ziehen Sie ihn heraus.

Brandschutz

- Stellen Sie keine brennenden Gegenstände (z. B. Kerzen) auf dem Instrument ab. Ein brennender Gegenstand könnte umfallen und einen Brand verursachen.

Batterien

- Beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen. Bei Missachtung der Maßnahmen könnte es zu einer Explosion oder einem Brand kommen oder Batterieflüssigkeit auslaufen.
 - Manipulieren Sie Batterien nicht und nehmen Sie sie nicht auseinander.

- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
- Versuchen Sie niemals, Batterien aufzuladen, die nicht zum mehrfachen Gebrauch und Nachladen vorgesehen sind.
- Bewahren Sie die Batterien nicht zusammen mit metallischen Gegenständen wie Halsketten, Haarnadeln, Münzen und Schlüsseln auf.
- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp (Seite 15).
- Verwenden Sie neue Batterien, die alle vom gleichen Typ, Modell und Hersteller sind.
- Vergewissern Sie sich stets, dass alle Batterien gemäß den Polaritätskennzeichnungen (+/-) eingelegt sind.
- Wenn die Batterien leer sind oder Sie das Instrument längere Zeit nicht nutzen werden, entnehmen Sie die Batterien aus dem Instrument.
- Bei Verwendung von Ni-MH-Batterien beachten Sie die mit den Batterien gelieferten Anweisungen. Verwenden Sie zum Aufladen ausschließlich das angegebene Ladegerät.
- Halten Sie Batterien von kleinen Kindern fern, die sie versehentlich verschlucken könnten.

- Wenn die Batterien leak sind, vermeiden Sie jede Berührung mit der ausgetretenen Flüssigkeit. Wenn die Batterieflüssigkeit mit Augen, Mund oder Haut in Kontakt kommt, bitte sofort mit Wasser auswaschen und einen Arzt aufsuchen. Batterieflüssigkeit ist ätzend und kann zum Verlust des Augenlichts oder zu chemischen Verbrennungen führen.

Falls Sie etwas Ungewöhnliches am Instrument bemerken

- Wenn eines der folgenden Probleme auftritt, schalten Sie unverzüglich den Netzschalter aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. (Wenn Sie Batterien verwenden, entnehmen Sie alle Batterien aus dem Instrument.) Lassen Sie das Gerät anschließend von einem qualifizierten Yamaha-Kundendiensttechniker überprüfen.
 - Netzkabel oder Netzstecker sind zerfasert oder beschädigt.
 - Das Instrument sondert ungewöhnliche Gerüche oder Rauch ab.
 - Ein Gegenstand ist in das Instrument gefallen.
 - Während der Verwendung des Instruments kommt es zu einem plötzlichen Tonausfall.



VORSICHT

Beachten Sie stets die nachstehend aufgelisteten grundsätzlichen Vorsichtsmaßnahmen, um mögliche Verletzungen bei Ihnen oder anderen Personen oder aber Schäden am Instrument oder an anderen Gegenständen zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

Stromversorgung/Netzadapter

- Schließen Sie das Instrument niemals über einen Mehrfachanschluss an eine Netzsteckdose an. Dies kann zu einem Verlust der Klangqualität führen und möglicherweise auch zu Überhitzung in der Netzsteckdose.
- Fassen Sie den Netzstecker nur am Stecker selbst und niemals am Kabel an, wenn Sie ihn vom Instrument oder von der Steckdose abziehen. Wenn Sie am Kabel ziehen, kann dieses beschädigt werden.
- Ziehen Sie bei Nichtbenutzung des Instruments über einen längeren Zeitraum oder während eines Gewitters den Netzstecker aus der Steckdose.

Aufstellort

- Achten Sie auf einen sicheren Stand des Instruments, um ein unabsichtliches Umstürzen zu vermeiden.
- Ziehen Sie, bevor Sie das Instrument bewegen, alle angeschlossenen Kabel ab, um zu verhindern, dass die Kabel beschädigt werden oder jemand darüber stolpert und sich verletzt.
- Vergewissern Sie sich beim Aufstellen des Produkts, dass die von Ihnen verwendete Netzsteckdose gut erreichbar ist. Sollten Probleme auftreten oder es zu einer Fehlfunktion kommen, schalten Sie das Instrument sofort aus, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Auch dann, wenn das Produkt ausgeschaltet ist, wird es minimal mit Strom versorgt. Falls Sie das Produkt für längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt das Netzkabel aus der Netzsteckdose ziehen.

- Verwenden Sie für das Instrument nur den dafür vorgesehenen Ständer. Verwenden Sie zur Befestigung nur die mitgelieferten Schrauben. Andernfalls kann es zu einer Beschädigung der eingebauten Komponenten kommen, oder die Standfestigkeit ist nicht gegeben.

Verbindungen

- Bevor Sie das Instrument an andere elektronische Komponenten anschließen möchten, schalten Sie alle Geräte aus. Stellen Sie zunächst alle Lautstärkereglern an den Geräten auf Minimum, bevor Sie die Geräte ein- oder ausschalten.
- Sie sollten die Lautstärke grundsätzlich an allen Geräten zunächst auf die Minimalstufe stellen und beim Spielen des Instruments allmählich erhöhen, bis der gewünschte Pegel erreicht ist.

Vorsicht bei der Handhabung

- Stecken Sie weder einen Finger noch eine Hand in irgendeinen Spalt des Instruments.
- Stecken Sie niemals Papier, Metallteile oder andere Gegenstände in die Schlitzle am Bedienfeld oder der Tastatur, und lassen Sie nichts dort hineinfallen. Dies könnte Verletzungen bei Ihnen oder anderen Personen, Schäden am Instrument oder an anderen Gegenständen oder Betriebsstörungen verursachen.
- Stützen Sie sich nicht mit dem Körpergewicht auf dem Instrument ab, und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab. Üben Sie keine übermäßige Gewalt auf Tasten, Schalter oder Stecker aus.
- Verwenden Sie die Kopfhörer des Instruments/Geräts nicht über eine längere Zeit mit zu hohen oder unangenehmen Lautstärken. Hierdurch können bleibende Hörschäden auftreten. Falls Sie Hörverlust bemerken oder ein Klingeln im Ohr feststellen, lassen Sie sich von Ihrem Arzt beraten.

Yamaha haftet nicht für Schäden, die auf eine nicht ordnungsgemäße Bedienung oder Änderungen am Instrument zurückzuführen sind, oder für den Verlust oder die Zerstörung von Daten.

Schalten Sie das Instrument immer aus, wenn Sie es nicht verwenden.

Auch dann, wenn sich der Schalter [] (Standby/On) in Bereitschaftsposition befindet (das Display leuchtet nicht), verbraucht das Gerät geringfügig Strom.

Falls Sie das Instrument längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.

Achten Sie darauf, dass gebrauchte Batterien den geltenden Bestimmungen gemäß entsorgt werden.

Die Nummer des Modells, die Seriennummer, der Leistungsbedarf usw. sind auf dem Typenschild, das sich auf der Unterseite des Geräts befindet, oder in der Nähe davon angegeben. Sie sollten diese Seriennummer an der unten vorgesehenen Stelle eintragen und dieses Handbuch als dauerhaften Beleg für Ihren Kauf aufbewahren, um im Fall eines Diebstahls die Identifikation zu erleichtern.

Modell Nr.

Seriennr.

(bottom_de_01)

ACHTUNG

Um die Möglichkeit einer Fehlfunktion oder Beschädigung des Produkts, der Beschädigung von Daten oder anderem Eigentum auszuschließen, befolgen Sie die nachstehenden Hinweise.

■ Handhabung

- Betreiben Sie das Instrument nicht in der Nähe von Fernsehgeräten, Radios, Stereoanlagen, Mobiltelefonen oder anderen elektrischen Geräten. Andernfalls können das Instrument, das Fernsehgerät oder das Radio gegenseitige Störungen erzeugen. Wenn Sie das Instrument zusammen mit einer App auf Ihrem iPad, iPhone oder iPod touch verwenden, empfehlen wir Ihnen, bei jenem Gerät den „Flugzeugmodus“ einzuschalten, um für die Kommunikation erzeugte Signale zu unterdrücken.
- Setzen Sie das Instrument weder übermäßigem Staub oder Vibrationen noch extremer Kälte oder Hitze aus (beispielsweise direktem Sonnenlicht, in der Nähe einer Heizung oder tagsüber in einem Fahrzeug), um eine mögliche Gehäuseverformung, eine Beschädigung der eingebauten Komponenten oder Fehlfunktionen beim Betrieb zu vermeiden. (Nachgeprüfter Betriebstemperaturbereich: 5°C–40°C bzw. 41°F–104°F.)
- Stellen Sie keine Gegenstände aus Vinyl, Kunststoff oder Gummi auf dem Instrument ab, da hierdurch Bedienfeld oder Tastatur verfärbt werden könnten.

■ Pflege

- Verwenden Sie zur Reinigung des Instruments ein weiches, trockenes Tuch. Verwenden Sie keine Verdünnung, keine Lösungsmittel, keinen Alkohol, keine Reinigungsflüssigkeiten oder mit chemischen Substanzen imprägnierte Reinigungstücher.

■ Speichern von Daten

- Einige der Daten dieses Instruments (Seite 14) bleiben beim Ausschalten erhalten. Die im Instrument gespeicherten Daten können jedoch durch Fehlfunktionen oder Bedienfehler usw. verlorengehen.

Informationen

■ Über das Urheberrecht

- Das Kopieren von kommerziell erhältlichen Musikdaten (einschließlich, jedoch ohne darauf beschränkt zu sein, MIDI- und/oder Audio-Daten) ist mit Ausnahme für den privaten Gebrauch strengstens untersagt.
- Dieses Produkt enthält und bündelt Inhalte, die von Yamaha urheberrechtlich geschützt sind oder für die Yamaha eine Lizenz zur Benutzung der urheberrechtlich geschützten Produkte von Dritten besitzt. Aufgrund von Urheberrechts- und anderen entsprechenden Gesetzen ist es Ihnen NICHT erlaubt, Medien zu verbreiten, auf denen diese Inhalte gespeichert oder aufgezeichnet sind und die mit denjenigen im Produkt praktisch identisch bleiben oder sehr ähnlich sind.
 - * Zu den vorstehend beschriebenen Inhalten gehören ein Computerprogramm, Begleitstyle-Daten, MIDI-Daten, WAVE-Daten, Voice-Aufzeichnungsdaten, eine Notendarstellung, Notendaten usw.
 - * Sie dürfen Medien verbreiten, auf denen Ihre Darbietung oder Musikproduktion mit Hilfe dieser Inhalte aufgezeichnet wurde, und die Erlaubnis der Yamaha Corporation ist in solchen Fällen nicht erforderlich.

■ Über Funktionen/Daten, die Bestandteil des Instruments sind

- Die Länge bzw. das Arrangement von einigen der Preset-Songs wurde bearbeitet, weswegen sie möglicherweise etwas anders klingen als die Original-Songs.

■ Über dieses Handbuch

- Die Abbildungen und Display-Darstellungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können von der Darstellung an Ihrem Instrument abweichen.
- iPhone, iPad und iPod touch sind in den USA und anderen Ländern als Warenzeichen von Apple, Inc. eingetragen.
- Die in diesem Handbuch erwähnten Firmen- und Produktnamen sind Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen der betreffenden Firmen.

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte und benutzter Batterien



Befinden sich diese Symbole auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte und Batterien nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden. In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen bringen Sie alte Geräte und benutzte Batterien bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.



Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte und Batterien helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen, und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.



Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte und Batterien kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union:

Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.



Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union:

Diese Symbole gelten nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

Cd

Anmerkung zum Batteriesymbol (untere zwei Symbolbeispiele):

Dieses Symbol kann auch in Kombination mit einem chemischen Symbol verwendet werden. In diesem Fall entspricht dies den Anforderungen der EU-Batterierichtlinie zur Verwendung chemischer Stoffe.

(weee_battery_eu_de_02)

Über die Bedienungsanleitungen

Zu diesem Instrument gehören die folgenden Dokumente und Anschauungsmaterialien.

■ Mitgelieferte Dokumente



Bedienungsanleitung (dieses Handbuch)

Dieses Buch erklärt, wie die Grundfunktionen bedient und die einzelnen Einstellungen der verschiedenen Funktionen des Instruments vorgenommen werden. Der Anhang enthält verschiedene wichtige Listen mit Presets z. B. von Voices, Styles, Patterns und Effekten.

Song Book herunterladen



Song Book (Notenheft nur auf Englisch, Französisch, Deutsch und Spanisch)

Enthält die Musiknoten der Preset-Songs (mit Ausnahme der Demo-Songs) dieses Instruments.

Nach dem Ausfüllen der Anwenderregistrierung auf der folgenden Website können Sie das Song Book bzw. Notenheft kostenlos herunterladen.

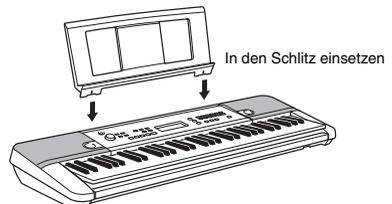
Yamaha Online Member <https://member.yamaha.com/>

Sie benötigen die PRODUCT ID, die sich auf dem diesem Handbuch beigelegten Blatt („Online Member Product Registration“) befindet, um das Anwenderregistrierungsformular auszufüllen.

Mitgeliefertes Zubehör

- Bedienungsanleitung (dieses Heft)
 - Notenablage
 - Netzteil
- * Wird u. U. in Ihrem Gebiet nicht mitgeliefert. Erfragen Sie dies bitte bei Ihrem Yamaha-Händler.
- Online Member Product Registration (Produktregistrierung für Online Member)
- * Die PRODUKT-ID auf dem Blatt benötigen Sie zum Ausfüllen des Anwender-Registrierungsformulars.

Verwenden der Notenablage

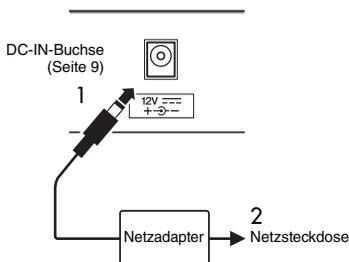


Leistungsbedarf

Das Instrument funktioniert mit einem Netzadapter oder mit Batterien. Yamaha empfiehlt jedoch, so oft wie möglich den Netzadapter zu verwenden. Netzstrom ist eine umwelt- und ressourcenfreundlichere Energiequelle als Batterien.

Gebrauch eines Netzadapters

Schließen Sie den Netzadapter in der in der Abbildung gezeigten Reihenfolge an.

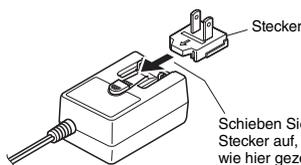


⚠️ WARNUNG

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Netzadapter (Seite 15). Die Verwendung eines nicht adäquaten Netzadapters kann zu einer Beschädigung oder Überhitzung des Instruments führen.

⚠️ WARNUNG

- Wenn Sie den Netzadapter mit abnehmbaren Stecker verwenden, stellen Sie sicher, dass der Stecker immer am Netzadapter aufgesteckt bleibt. Die Verwendung nur des Steckers allein kann zu elektrischem Schlag oder Bränden führen.
- Wenn der Stecker versehentlich vom Netzadapter gelöst wird, schieben Sie ihn wieder an Ort und Stelle, bis er einrastet, und achten Sie darauf, keine Metallteile im Inneren zu berühren. Um elektrischen Schlag, Kurzschlüsse oder sonstige Schäden zu vermeiden, achten Sie auch darauf, dass sich kein Staub zwischen Netzadapter und Stecker befindet.



Die Form des Steckers ist je nach Region unterschiedlich.

⚠️ VORSICHT

- Achten Sie beim Aufstellen des Produkts darauf, dass die verwendete Netzsteckdose leicht erreichbar ist. Sollten Probleme auftreten oder es zu einer Fehlfunktion kommen, schalten Sie das Produkt sofort aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

HINWEIS

- Führen Sie diese Schritte in der oben angezeigten Reihenfolge aus, wenn Sie das Gerät vom Netz trennen möchten.

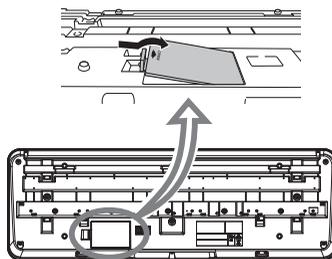
Verwenden von Batterien

Dieses Instrument benötigt sechs Alkali- (LR6)/ Mangan- (R6) Batterien der Größe „AA“ oder wiederaufladbare Nickel-Metallhydrid-Akkumulatoren (Ni-MH-Batterien bzw. -Akkus). Alkalibatterien oder wiederaufladbare Ni-MH-Batterien sind für dieses Instrument zu empfehlen, da andere Batterietypen schlechtere Leistung aufweisen können.

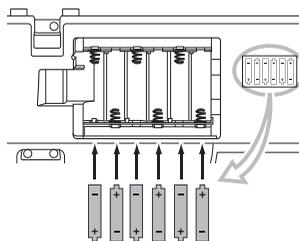
⚠️ WARNUNG

- Wenn die Batterien leer sind, oder wenn Sie das Instrument länger nicht verwenden, entfernen Sie die Batterien aus dem Instrument.

- 1 Stellen Sie sicher, dass das Instrument ausgeschaltet ist.
- 2 Öffnen Sie den Batteriefachdeckel an der Unterseite des Geräts.



- 3 Setzen Sie sechs neue Batterien ein, und achten Sie dabei auf die richtige Polung der Batterien, die Sie der Abbildung im Inneren des Batteriefachs entnehmen können.



- 4 Bringen Sie den Batteriefachdeckel wieder an. Vergewissern Sie sich, dass der Deckel fest verriegelt ist.

ACHTUNG

- Anschließen oder Trennen des Netzadapters bei eingelegeten Batterien kann zum Ausschalten des Geräts führen, was einen Datenverlust gerade aufgenommener Daten zur Folge hat.
- Achten Sie darauf, den Batterietyp richtig anzugeben (Seite 7).
- Wenn die Batterien für den ordnungsgemäßen Betrieb zu schwach werden, kann es sein, dass sich die Lautstärke verringert, der Klang verzerrt erscheint oder sonstige Probleme auftreten. In diesem Fall ersetzen Sie alle Batterien durch neue oder aufgeladene.

HINWEIS

- Das Instrument kann keine Akkus aufladen. Verwenden Sie zum Laden bitte nur das angegebene Ladegerät.
- Die Leistung wird automatisch vom Netzadapter bezogen, wenn ein Netzadapter angeschlossen sind und Batterien in das Instrument eingelegt wurden.

■ Einstellen des Batterietyps

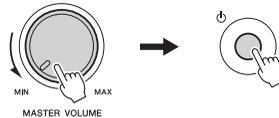
Je nach dem von Ihnen verwendeten Batterietyp müssen Sie evtl. die Batterietyp-Einstellung des Instruments ändern. In der Voreinstellung sind Alkali- (und Mangan-)Batterien als Typ gewählt. Nach dem Einsetzen der neuen Batterien und dem Einschalten des Instruments achten Sie darauf, über die Funktion Nummer 022 (Seite 14) den passenden „Battery Type“ einzustellen (wiederaufladbar oder nicht).

ACHTUNG

- Wenn der Batterietyp nicht richtig eingestellt wird, kann sich die Batterielebensdauer verkürzen. Achten Sie darauf, den Batterietyp richtig anzugeben.

Einschalten des Instruments

Bringen Sie [MASTER VOLUME] in die Stellung MIN und drücken Sie dann den Schalter [⏻] (Standby/On), um das Instrument einzuschalten.



Drücken und halten Sie den Schalter [⏻] (Standby/On) etwa eine Sekunde lang, um das Instrument in Bereitschaft zu schalten.

**VORSICHT**

- Auch wenn sich der Schalter [⏻] (Standby/On) in Bereitschaftsposition befindet, verbraucht das Produkt geringfügig Strom. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose, wenn Sie das Instrument für längere Zeit nicht benutzen oder während eines Gewitters.

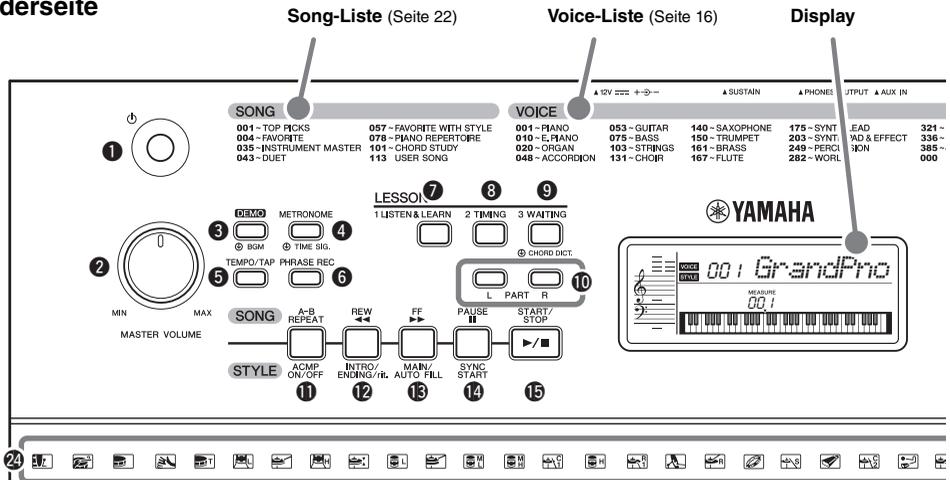
Automatische Abschaltung (Auto Power Off)

Um unnötigen Stromverbrauch zu vermeiden, besitzt dieses Instrument eine Auto-Power-Off-Funktion, die das Instrument automatisch ausschaltet, wenn es für etwa 30 Minuten nicht benutzt wird.

Um die automatische Abschaltung zu deaktivieren, wählen Sie in den Funktionseinstellungen die Einstellung „Off“ (Aus; Funktion 021).

Bedienelemente und Anschlussbuchsen

Vorderseite



- 1 [] (Standby/On)-Schalter
Schaltet das Instrument ein oder aus.
- 2 [MASTER VOLUME]-Regler
Stellen die Gesamtlautstärke ein.
- 3 [DEMO]-Taste
Startet/stoppt die Demo.
Durch Gedrückthalten dieser Taste ändert sich die Wiedergabegruppe.
- 4 [METRONOME]-Taste
Startet/stoppt das Metronom.
Durch Gedrückthalten dieser Taste wird das Time-Signature-Display aufgerufen (Funktion Nr. 016 unter Seite 14).
- 5 [TEMPO/TAP]-Taste
Ruft das Tempo-Display auf. In diesem Zustand können Sie mit den Zifferntasten das Tempo von Song, Style und Metronom einstellen.
Sie können das Tempo auch einstellen, indem Sie mehrmals im gewünschten Tempo auf diese Taste tippen.
- 6 [PHRASE REC]-Taste
Zeichnet Ihre Performance auf. Siehe Seite 12.
- 7 [1 LISTEN & LEARN]-Taste
Startet den Song im Lesson-1-Modus (Seite 11).
- 8 [2 TIMING]-Taste
Startet den Song im Lesson-2-Modus (Seite 11).
- 9 [3 WAITING]-Taste
Startet den Song im Lesson-3-Modus (Seite 11).
Durch Gedrückthalten dieser Taste wird das Chord-Dictionary-Display aufgerufen. Die Tastatur ist in diesem Zustand in drei Bereiche aufgeteilt, deren Grenzen bei C3 und C6 liegen. Geben Sie im Bereich der rechten Hand einen Akkordgrundton an, und wählen Sie im mittleren Bereich den Akkordtyp an. Die zu spielenden Noten werden nacheinander im Display angezeigt; spielen Sie die entsprechenden Noten im linken Bereich. Wenn Sie den Akkord richtig greifen, wird dies durch einen Glockenton signalisiert.

- 10 [PART]-Tasten [L]/[R]
Wählen einen Lektions- oder einen Stimmungsmodus-Part des aktuellen Songs aus.
Rufen Sie den Duo-Modus auf, indem Sie die Taste [L] drücken. Siehe Seite 10.

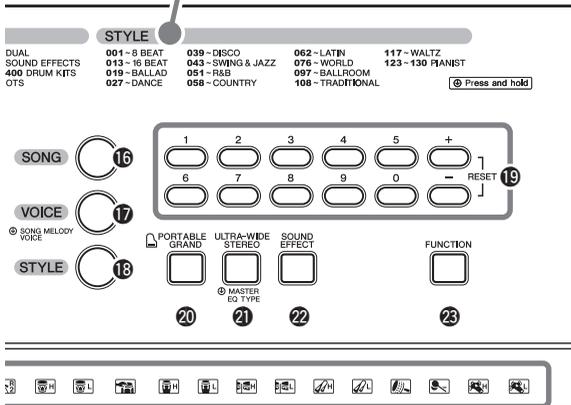
Im Song-Modus

- 11 [A-B REPEAT]-Taste
Schaltet die Song-Wiedergabewiederholung ein und aus.
Mit dem ersten Drücken wird der Startpunkt A festgelegt. Mit dem zweiten Drücken wird der Endpunkt B festgelegt. Durch erneutes Drücken wird die Song-Wiedergabewiederholung ausgeschaltet.
- 12 [REW]-Taste
Keht zum früheren Takt des Songs zurück.
- 13 [FF]-Taste
Springt zum nächsten Taktschlag des Songs vor.
- 14 [PAUSE]-Taste
Stoppt die Song-Wiedergabe an der aktuellen Position.

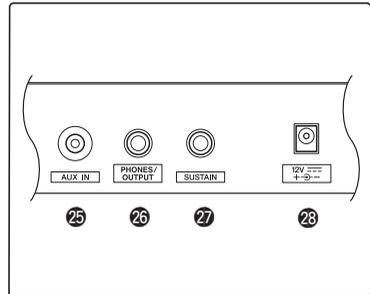
Im Style-Modus

- 11 [ACMP ON/OFF]-Taste
Teilt die Tastatur in die Bereiche für die linke (Akkorde) und die rechte Hand (Melodie).
- 12 [INTRO/ENDING/rit.]-Taste
Durch Drücken dieser Taste bei angehaltenem Style können Sie die Wiedergabe ab dem Intro starten.
Durch Drücken dieser Taste während der Style-Wiedergabe können Sie mit der Wiedergabe zum Schlussteil wechseln.
Durch Drücken dieser Taste während der Wiedergabe des Schlussteils können Sie ein Tempo-Ritardando auf die Wiedergabe anwenden.

Style-Liste (Seite 23)



Rückseite



- 15 [MAIN/AUTO FILL]-Taste**
Schaltet zwischen den Style-Sections Main A und Main B um. Wenn Sie diese Taste während der Wiedergabe drücken, wird das Fill-in eingefügt.
- 14 [SYNC START]-Taste**
Aktiviert/deaktiviert die Möglichkeit, die Wiedergabe einfach durch Spielen auf der Tastatur zu starten.
- 15 [START/STOP]-Taste**
Mit dieser Taste kann im Song-Modus die Song-Wiedergabe, im Style-Modus die Style-Wiedergabe gestartet und gestoppt werden.
- 16 [SONG]-Taste**
Ruft das Display für die Song-Auswahl auf.
Ruft den Song-Modus auf.
- 17 [VOICE]-Taste**
Ruft das Display für die Voice-Auswahl auf.
Wenn Sie diese Taste im Song-Modus gedrückt halten, wird die aktuelle Voice der Melodie des aktuellen Songs zugewiesen.
- 18 [STYLE]-Taste**
Ruft das Display für die Style-Auswahl auf.
Ruft den Style-Modus auf.
- 19 Zifferntasten [0]–[9], [+], [–]**
Wählen den Einstellungswert beispielsweise für Voice, Style, Song und Tempo aus.
- 20 [PORTABLE GRAND]-Taste**
Nimmt geeignete Einstellungen für reines Klavierspiel vor.
- 21 [ULTRA-WIDE STEREO]-Taste**
Drücken Sie diese Taste, um den ULTRA-WIDE-STEREO-Effekt (erweiterte Stereobasisbreite) einzuschalten.
Durch Gedrückthalten dieser Taste wird das Display für die Auswahl des Master-EQ-Typs aufgerufen (Funktion Nr. 013 auf Seite 13).
- 22 [SOUND EFFECT]-Taste**
Ermöglicht Ihnen, verschiedene Klangeffekte über die Tastatur zu spielen.

- 23 [FUNCTION]-Taste**
Durch Drücken dieser Taste werden nacheinander verschiedene Parameter aufgerufen.
- 24 Schlagzeugabbildungen für das Drum Kit**
Zeigt die bei Auswahl des Standard Kit 1 jeder Taste zugewiesenen Schlaginstrumente an.
- 25 AUX IN-Buchse**
Zum Anschließen eines externen Audiogeräts. Siehe Seite 12.
- 26 PHONES/OUTPUT-Buchse**
Zum Anschließen von Kopfhörern und externen Audiogeräten.
- ACHTUNG**
- Um mögliche Schäden an externen Geräten zu vermeiden, schalten Sie bitte zuerst das Instrument und dann das externe Gerät ein. Beim Ausschalten gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor: Schalten Sie zuerst das externe Gerät, danach das Instrument ein.
- 27 SUSTAIN-Buchse**
Zum Anschließen eines Fußschalters.
- 28 DC-IN-Buchse**
Zum Anschließen des Netzadapters.

Das Symbol für „Gedrückt halten“



Tasten mit dieser Anzeige können benutzt werden, um alternative Funktionen aufzurufen, indem die entsprechende Taste gedrückt und gehalten wird. Halten Sie diese Taste gedrückt, bis die Funktion aufgerufen wird.

Und nun zum Spielen auf der Tastatur!

Einfach als Klavier spielen

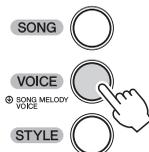
- 1 Drücken Sie [PORTABLE GRAND] 20.



- 2 Spielen Sie auf der Tastatur wie ein Pianist!

Eine Voice abspielen

- 1 Drücken Sie [VOICE] 17.



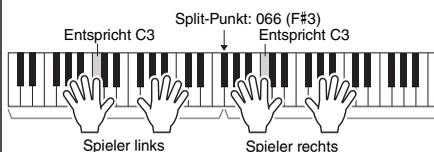
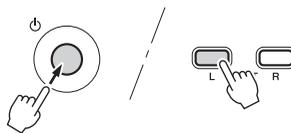
- 2 Wählen Sie mit den Zifferntasten eine Voice aus.

- 3 Spielen Sie auf dem Instrument.

One Touch Setting (OTS)

Die Funktion „One Touch Setting“ wählt automatisch die am besten geeignete Voice aus, wenn Sie einen Style oder Song auswählen (außer bei über die [AUX IN]-Buchse eingespeisten Songs). Wählen Sie einfach die Voice Nr. „000“, um diese Funktion einzuschalten.

Zu zweit auf der Tastatur spielen (Duo-Modus)

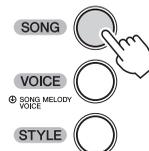


Wenn dieser Modus aktiviert ist, können zwei verschiedene Spieler gleichzeitig auf dem Instrument spielen – mit dem gleichen Klang und im selben Oktavbereich. Eine Person spielt dabei auf der linken Seite, die andere auf der rechten.

Halten Sie dafür die PART-Taste [L] gedrückt und schalten Sie gleichzeitig die (Standby/On)-Taste [⏻] ein, um das Gerät einzuschalten. Um den Duo-Modus zu beenden, drücken Sie den (Standby/On)-Schalter [⏻] erneut, um das Instrument auszuschalten, und schalten Sie es dann wieder auf die normale Weise ein.

Einen Song abspielen

- 1 Drücken Sie [SONG] 16.



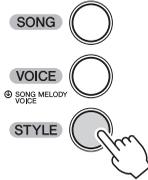
- 2 Wählen Sie mit den Zifferntasten einen Song aus.

- 3 Drücken Sie [START/STOP] 15, um die Wiedergabe zu starten.

- 4 Drücken Sie die PART-Tasten 10, um den Melodie-Part stummzuschalten.

Spielen mit Styles

- 1 Drücken Sie [STYLE] **10**.

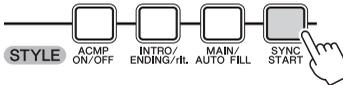


- 2 Wählen Sie mit den Zifferntasten einen Style aus.

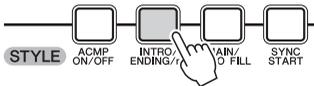
- 3 Drücken Sie [ACMP ON/OFF] **11**, um die Begleitung einzuschalten.



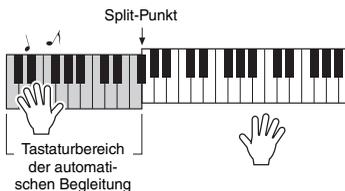
- 4 Drücken Sie [SYNC START] **12**, um die Synchronstartfunktion einzuschalten.



- 5 Drücken Sie [INTRO/ENDING/rit.] **13**.



- 6 Spielen Sie im linken Tastaturbereich einen Akkord, um die Wiedergabe zu starten.



- 7 Spielen Sie mit der linken Hand einen Akkord und mit der rechten Hand eine Melodie.

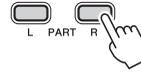
- 8 Drücken Sie [INTRO/ENDING/rit.] **13**.

- 9 Drücken Sie, wenn Sie möchten, [INTRO/ENDING/rit.] **13** noch einmal, um das Ritardando anzuwenden.

Song-Lektion

- 1 Drücken Sie [SONG] und wählen Sie dann mit den Zifferntasten einen Song aus.

- 2 Wählen Sie mit den PART-Tasten **10** den Lesson-Part aus.



- 3 Drücken Sie die gewünschte Lesson-Taste.

[1 LISTEN & LEARN]

..... Hören Sie sich den Song einfach an.

[2 TIMING]

..... Lernen Sie, die Noten im richtigen Timing (zu den richtigen Zeitpunkten) zu spielen.

[3 WAITING]

..... Lernen, die richtigen Noten zu spielen.

- 4 Sehen Sie sich im Display die Bewertung an, wenn die Wiedergabe endet. (Nur bei [2 TIMING] und [3 WAITING])

Chord Study

Eine Song-Kategorie, mit der der Klang von Akkorden erlebt werden kann. Spielen Sie einfach einen Song aus dieser Kategorie ab, und spielen Sie dann die im Display angezeigten Noten und Akkorde.

Aufnehmen

Nehmen Sie Ihr Spiel als User-Song (Song Nr. 113, bis zu ca. 300 Noten) auf und spielen Sie sie auf dem Instrument ab.

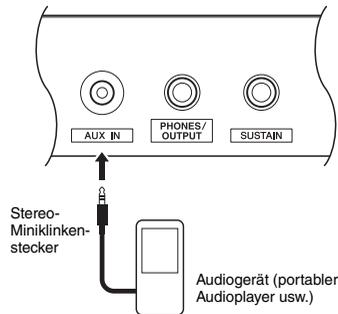
- 1 Drücken Sie die [PHRASE REC]-Taste **6**, um in den Aufnahmemodus zu schalten. Drücken Sie diese Taste erneut, um den Aufnahmemodus zu verlassen.



- 2 Spielen Sie im Aufnahmemodus auf der Tastatur, um die Aufnahme zu starten.
- 3 Um die Aufnahme anzuhalten, drücken Sie die [START/STOP]-Taste **15**.
- 4 Um den aufgenommenen Song wiederzugeben, drücken Sie die [START/STOP]-Taste.

Wiedergabe eines externen Audiogeräts über die integrierten Lautsprecher

- 1 Schalten Sie sowohl das externe Audiogerät als auch dieses Instrument aus.
- 2 Schließen Sie das Audiogerät an der [AUX IN]-Buchse **25** des Instruments an. Verwenden Sie ein Audiokabel ohne Widerstand, das an der einen Seite einen Stereo-Miniklinkenstecker (für den Anschluss an dieses Instrument) hat und an der anderen Seite einen Stecker, der zur Ausgangsbuchse des externen Audiogeräts passt.



- 3 Schalten Sie zuerst das externe Audiogerät und dann dieses Instrument ein.
- 4 Starten Sie die Wiedergabe am angeschlossenen Audiogerät. Der Ton des Audiogeräts wird über die Lautsprecher dieses Instruments ausgegeben.
- 5 Stoppen Sie die Wiedergabe am Audio-Gerät.

ACHTUNG

- Schalten Sie zuerst das Instrument und dann das externe Gerät aus, um mögliche Schäden an den Geräten zu vermeiden.

Wie man Detailsinstellungen vornimmt

1 Drücken Sie mehrmals die [FUNCTION]-Taste , um unter Transpose, Tuning, Split Point, Sustain und Time Signature (des Metronoms) die gewünschte Einstellung aufzurufen.

2 Stellen Sie mit den Zifferntasten den Wert ein.

Funktionsliste

Funktionsnummer	Name der Funktion	Display	Bereich/Einstellungen	Standardwert	Beschreibung																		
Lautstärke																							
001	Style Volume	<i>StyleVol</i>	000–127	100	Legt die Lautstärke des Styles fest. (Seite 11)																		
002	Song-Lautstärke	<i>SongVol</i>	000–127	100	Legt die Lautstärke des Songs fest. (Seite 10)																		
Übergreifend																							
003	Transpose	<i>Transpos</i>	-12–12	0	Bestimmt die Tonhöhe des Instruments in Halbtonschritten.																		
004	Tuning	<i>Tuning</i>	427,0 Hz–453,0 Hz	440,0 Hz ***	Legt die Feinstimmung der Tonhöhe des gesamten Instruments in Schritten von ungefähr 0,2 Hz fest.																		
005	Split Point	<i>SplitPnt</i>	036–096 (C1–C6)	54 (F#2)	Legt den „Split-Punkt“ fest – oder anders ausgedrückt: die Taste, die den Bereich für die automatische Begleitung von der Voice trennt. (Seite 11)																		
Voice (Seite 10)																							
006	Volume (Lautstärke)	<i>M. Volume</i>	000–127	*	Stellt die Lautstärke des Tastaturspiels ein, wenn Sie zu einem Song oder Style spielen.																		
007	Octave (Oktavlage)	<i>M. Octave</i>	-2 – +2	*	Legt den Oktavbereich für die Voice fest.																		
008	Chorus Depth (Chorus-Effektanteil)	<i>M. Chorus</i>	000–127	*	Legt den Anteil des Voice-Signals fest, der an den Chorus-Effekt gesendet wird.																		
Effekte																							
009	Reverb Type (Hall-Effekttyp)	<i>Reverb</i>	01–03 (Saal 1–3) 04–05 (Raum 1–2) 06–07 (Bühne 1–2) 08–09 (Platte 1–2) 10 (Aus)	**	Legt den Halltyp fest, einschließlich Aus (10). (Seite 24)																		
010	Reverb Level (Stärke des Halleffekts)	<i>RevLevel</i>	000–127	64	Legt den Anteil der Voice fest, der an den Halleffekt gesendet wird.																		
011	Chorus Type (Chorus-Effekttyp)	<i>Chorus</i>	1 (Chorus1) 2 (Chorus2) 3 (Chorus3) 4 (Flanger1) 5 (Flanger2) 6 (Aus)	**	Legt den Typ des Chorus-Effekts fest, einschließlich Aus (6). (Seite 24)																		
012	Panel Sustain (Ausklingeffect)	<i>Sustain</i>	ON/OFF	OFF ***	Legt fest, ob der Ausklingeffect ein- oder ausgeschaltet ist.																		
013	Master EQ Type	<i>MasterEQ</i>	1 (Lautsprecher) 2 (Kopfhörer) 3 (Anhebung) 4 (Piano) 5 (Hell) 6 (Sanft)	1 (Lautsprecher) ***	Stellt den Equalizer für die Lautsprecherausgabe auf optimalen Klang in verschiedenen Hörsituationen ein. Master-EQ-Typen <table border="1" data-bbox="647 1161 1016 1401"> <tr> <td>1</td> <td>Speaker (Lautsprecher)</td> <td>Optimal zum Hören über die eingebauten Lautsprecher des Instruments.</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>Headphone (Kopfhörer)</td> <td>Optimal für Kopfhörer oder zum Hören über externe Lautsprecher.</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>Boost (Anhebung)</td> <td>Für einen kräftigeren Klang.</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>Piano</td> <td>Optimal für Solo-Klavierspiel.</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>Bright (Hell)</td> <td>Dämpft die Mitten, um einen strahlenderen Klang zu erzielen.</td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>Mild (Sanft)</td> <td>Dämpft die Höhen, um einen weicheren Klang zu erzielen.</td> </tr> </table>	1	Speaker (Lautsprecher)	Optimal zum Hören über die eingebauten Lautsprecher des Instruments.	2	Headphone (Kopfhörer)	Optimal für Kopfhörer oder zum Hören über externe Lautsprecher.	3	Boost (Anhebung)	Für einen kräftigeren Klang.	4	Piano	Optimal für Solo-Klavierspiel.	5	Bright (Hell)	Dämpft die Mitten, um einen strahlenderen Klang zu erzielen.	6	Mild (Sanft)	Dämpft die Höhen, um einen weicheren Klang zu erzielen.
1	Speaker (Lautsprecher)	Optimal zum Hören über die eingebauten Lautsprecher des Instruments.																					
2	Headphone (Kopfhörer)	Optimal für Kopfhörer oder zum Hören über externe Lautsprecher.																					
3	Boost (Anhebung)	Für einen kräftigeren Klang.																					
4	Piano	Optimal für Solo-Klavierspiel.																					
5	Bright (Hell)	Dämpft die Mitten, um einen strahlenderen Klang zu erzielen.																					
6	Mild (Sanft)	Dämpft die Höhen, um einen weicheren Klang zu erzielen.																					
014	Wide Type (Wide-Effekttyp)	<i>Wide</i>	1 (Wide1) 2 (Wide2) 3 (Wide3)	2 (Wide2)	Legt den Typ des Ultra-Wide-Stereo-Effekts fest. Höhere Werte bewirken einen stärkeren Wide-Effekt. (Seite 9)																		

Wie man Detailsinstellungen vornimmt

Funktionsnummer	Name der Funktion	Display	Bereich/Einstellungen	Standardwert	Beschreibung						
015	Voice Output (Voice-Ausgabe)	<i>VoiceOut</i>	1 (Normal) 2 (Separate)	2 (Separate)	Diese Funktion ist nur wirksam, wenn der Duo-Modus (Seite 10) aktiv ist. Wenn „Normal“ ausgewählt ist, erklingt der Ton des Spiels des linken und des rechten Bereichs sowohl über den linken als auch über den rechten Lautsprecher. Wenn „Separate“ (getrennt) ausgewählt ist, erklingt der Ton des Spiels des linken Bereichs über den linken Lautsprecher und der Ton des Spiels des rechten Bereichs über den rechten Lautsprecher.						
Metronome (Seite 8)											
016	Time Signature Numerator (Taktmaß-Zähler)	<i>TimeSig</i>	00–15	**	Bestimmt das Taktmaß des Metronoms.						
017	Metronome Volume (Metronomlautstärke)	<i>MetroVol</i>	000–127	100	Bestimmt die Lautstärke des Metronoms.						
Lesson (Seite 11)											
018	Your Tempo	<i>YourTemp</i>	ON/OFF	ON ***	Dieser Parameter ist für Lesson 3, „Waiting“. Bei Einstellung ON passt sich das Tempo der Wiedergabe an Ihr Spieltempo an. Bei Einstellung OFF wird das Wiedergabtempo ungeachtet der Geschwindigkeit, mit der Sie spielen, beibehalten.						
Demo (Seite 8)											
019	Demo Group	<i>DemoGrp</i>	1 (Demo) 2 (Preset) 3 (User)	1 (Demo)	Bestimmt die Gruppe für die wiederholte Wiedergabe. In der Grundeinstellung werden nur drei interne Demo-Songs abgespielt und wiederholt, wenn die [DEMO]-Taste gedrückt wird. Diese Einstellung kann geändert werden, so dass zum Beispiel alle internen Songs (außer der Songs Nrn. 101–112) automatisch abgespielt werden, um das Instrument als Quelle von Hintergrundmusik zu nutzen.						
				<table border="1"> <tr> <td>Demo</td> <td>Preset-Songs (001–003)</td> </tr> <tr> <td>Preset</td> <td>Preset-Songs (voreingestellte Songs) (001–100)</td> </tr> <tr> <td>User</td> <td>User-Song (113)</td> </tr> </table>		Demo	Preset-Songs (001–003)	Preset	Preset-Songs (voreingestellte Songs) (001–100)	User	User-Song (113)
Demo	Preset-Songs (001–003)										
Preset	Preset-Songs (voreingestellte Songs) (001–100)										
User	User-Song (113)										
020	Demo Play Mode (Demo-Wiedergabemodus)	<i>PlayMode</i>	1 (Normal) 2 (Random)	1 (Normal)	Legt den Modus für die wiederholte Wiedergabe fest.						
Auto Power Off (Automatische Abschaltung; Seite 7)											
021	Auto Power Off Time (Automatische Abschaltzeit)	<i>AutoOff</i>	OFF, 5/10/15/30/60/120 (Minuten)	30 Minuten ***	Gibt die Zeitdauer an, die vergehen soll, bis sich das Instrument automatisch abschaltet.						
Batterie (Seite 6)											
022	Battery Type (Batterietyp)	<i>Battery</i>	1 (Alkaline)(Alkali) 2 (Ni-MH)	1 (Alkaline)(Alkali) ***	Wählt die Art der Batterien, die Sie in dieses Instrument eingelegt haben. Alkaline: Alkali-/Mangan-Batterie Ni-MH: Wiederaufladbare Batterie						

* Der entsprechende Wert wird automatisch für jede Voice-Kombination eingestellt.

** Der entsprechende Wert wird automatisch für jeden Song bzw. Style eingestellt.

*** Die **Sicherungsparameter**. Die Sicherungsparameter und der User-Song bleiben auch beim Ausschalten des Instruments erhalten.

Initialisierung

Dieser Vorgang initialisiert die Sicherungsparameter und den User-Song. Schalten Sie das Instrument mit dem Schalter [] (Standby/On) ein, während Sie die höchste weiße Taste auf der Tastatur gedrückt halten.

Technische Daten

Produktname

- Digital Keyboard

Tastatur

- 61 Tasten in Standardgröße (C1–C6)

Display

- LCD-Display

Voices

- 384 Panel-Voices + 16 Drum/SFX-Sets
- Polyphonie: 32

Styles

- 130 Preset Styles
- Style-Steuerung: ACMP ON/OFF, SYNC START, START/STOP, INTRO/ENDING/rit., MAIN/AUTO FILL

Effekte

- Reverb: 9 Typen
- Chorus: 4 Typen
- Ultra-Wide Stereo: 3 Typen
- Master-EQ: 6 Typen

Songs

- 112 Preset-Songs

Aufnahme

- 1 (etwa 300 Noten)

Verstärker

- 2,5 W + 2,5 W

Lautsprecher

- 12 cm x 2

Leistungsaufnahme

- 6 W (bei Verwendung des Netzadapters PA-130)

Stromversorgung

- Adapter: Yamaha PA-130 oder ein von Yamaha empfohlener gleichwertiger Adapter
- Batterien: Sechs Alkali-Mangan- (LR6) oder Zink-Kohle-Batterien (R6) (1,5 V) oder wiederaufladbare NiMH-Batterien (HR6) (1,2 V) der Größe „AA“

Abmessungen (B x T x H)

- 940 mm × 317 mm × 106 mm (37" x 12-1/2" x 4-3/16")

Gewicht

- 4,0 kg (ohne Batterien)

Separat erhältliches Zubehör

- Fußschalter: FC4A/FC5
- Keyboardständer: L-2C
- Kopfhörer: HPH-50/HPH-100/HPH-150
- Adapter: Yamaha PA-130 oder ein von Yamaha empfohlener gleichwertiger Adapter

* Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung gilt für die neuesten technischen Daten zum Zeitpunkt der Veröffentlichung. Um die neueste Version der Anleitung zu erhalten, rufen Sie die Website von Yamaha auf und laden Sie dann die Datei mit der Bedienungsanleitung herunter. Da die Technischen Daten, das Gerät selbst oder gesondert erhältliches Zubehör nicht in jedem Land gleich sind, setzen Sie sich im Zweifel bitte mit Ihrem Yamaha-Händler in Verbindung.

**Voice List / Liste der Voices / Liste des sonorités / Lista de voces / Lista de vozes /
 Elenco delle voci / Voiceoverzicht / Lista brzmień / Список тембров /
 Liste over lyde / Lista över ljud / Seznam rejstříků / Zoznam hlasov /
 Hangszínek listája / Seznam zvokov / Списък с тонове / Listă de voci /
 Skaņu saraksts / Garsų sąrašas / Helide loend / Popis zvukova /
 Enströman Sesi Listesi / Danh sách tiếng**

Voice No.	Voice Name
PIANO	
1	Grand Piano
2	Mono Grand Piano
3	Bright Piano
4	Mellow Piano
5	Honky-tonk Piano
6	Piano Strings
7	Dream
8	Harpsichord 1
9	Harpsichord 2
E.PIANO	
10	Electric Piano 1
11	Electric Piano 2
12	Electric Piano 3
13	Electric Grand Piano
14	Chorus Electric Piano 1
15	Chorus Electric Piano 2
16	Detuned Electric Piano
17	DX + Analog Electric Piano
18	Clavi
19	Wah Clavi
ORGAN	
20	Drawbar Organ 1
21	Drawbar Organ 2
22	60s Drawbar Organ 1
23	60s Drawbar Organ 2
24	60s Drawbar Organ 3
25	70s Drawbar Organ 1
26	70s Drawbar Organ 2
27	Detuned Drawbar Organ
28	Percussive Organ 1
29	Percussive Organ 2
30	70s Percussive Organ
31	Detuned Percussive Organ
32	16+2'2/3 Organ
33	Organ Bass
34	Rock Organ
35	Rotary Organ
36	Slow Rotary Organ
37	Fast Rotary Organ
38	Pipe Organ 1
39	Pipe Organ 2
40	Pipe Organ 3
41	Organ Flute
42	Tremolo Organ Flute
43	Notre Dame
44	Cheezy Organ
45	Light Organ
46	Reed Organ
47	Puff Organ
ACCORDION	
48	Accordion
49	Tango Accordion 1
50	Tango Accordion 2
51	Harmonica 1
52	Harmonica 2
GUITAR	
53	Nylon Guitar

Voice No.	Voice Name
54	Steel Guitar
55	Nylon & Steel Guitar
56	Steel Guitar with Body Sound
57	Muted Steel Guitar
58	12-string Guitar
59	Jazz Guitar
60	Jazz Amp
61	Jazz Man
62	Clean Guitar
63	Chorus Guitar
64	Funk Guitar
65	Guitar Pinch
66	Muted Guitar
67	Overdriven Guitar
68	Distortion Guitar
69	Feedback Guitar 1
70	Feedback Guitar 2
71	Guitar Feedback
72	Guitar Harmonics 1
73	Guitar Harmonics 2
74	Guitar Harmonics 3
BASS	
75	Acoustic Bass 1
76	Acoustic Bass 2
77	Finger Bass 1
78	Finger Bass 2
79	Finger Dark
80	Finger Slap Bass
81	Pick Bass
82	Fretless Bass 1
83	Fretless Bass 2
84	Fretless Bass 3
85	Fretless Bass 4
86	Slap Bass 1
87	Slap Bass 2
88	Slap Bass 3
89	Jazz Rhythm
90	Bass & Distorted Electric Guitar
91	Muted Pick Bass
92	Modulated Bass
93	Punch Thumb Bass
94	Synth Bass 1
95	Synth Bass 2
96	Synth Bass 2 Dark
97	Techno Synth Bass
98	Mellow Synth Bass
99	Sequenced Bass
100	Click Synth Bass
101	Modular Synth Bass
102	DX Bass
STRINGS	
103	Strings 1
104	Strings 2
105	Strings 3
106	Slow Strings
107	Stereo Strings
108	Stereo Slow Strings

Voice No.	Voice Name
109	Orchestra 1
110	Orchestra 2
111	60s Strings
112	Suspense Strings
113	Legato Strings
114	Warm Strings
115	Kingdom
116	Tremolo Strings
117	Slow Tremolo Strings
118	Tremolo Orchestra
119	Pizzicato Strings
120	Violin
121	Slow Violin
122	Viola
123	Cello
124	Contrabass
125	Orchestral Harp
126	Synth Strings 1
127	Synth Strings 2
128	Orchestra Hit 1
129	Orchestra Hit 2
130	Impact
CHOIR	
131	Choir Aahs
132	Voice Oohs
133	Stereo Choir
134	Mellow Choir
135	Choir Strings
136	Synth Voice 1
137	Synth Voice 2
138	Choral
139	Analog Voice
SAXOPHONE	
140	Tenor Sax
141	Breathy Tenor Sax
142	Alto Sax
143	Soprano Sax
144	Baritone Sax
145	Sax Section
146	Clarinet
147	Oboe
148	English Horn
149	Bassoon
TRUMPET	
150	Trumpet
151	Warm Trumpet
152	Muted Trumpet
153	Trombone 1
154	Trombone 2
155	Trumpet & Trombone Section
156	French Horn 1
157	French Horn 2
158	French Horn Solo
159	Horn Orchestra
160	Tuba
BRASS	
161	Brass Section
162	Synth Brass 1

Voice List / Liste der Voices / Liste des sonorités / Lista de voces / Lista de vozes /
 Elenco delle voci / Voiceoverzicht / Lista brzmień / Список тембров / Liste over lyde /
 Lista över ljud / Seznam rejstříků / Zoznam hlasov / Hangszínek listája / Seznam zvokov /
 Списък с тонове / Listă de voci / Skaņu saraksts / Garsų sąrašas / Helide loend / Popis zvukova /
 Enstrüman Sesi Listesi / Danh sách tiếng

Voice No.	Voice Name
163	Synth Brass 2
164	Soft Brass
165	Resonant Synth Brass
166	Choir Brass
FLUTE	
167	Flute
168	Piccolo
169	Pan Flute
170	Recorder
171	Blown Bottle
172	Shakuhachi
173	Whistle
174	Ocarina
SYNTH LEAD	
175	Square Lead 1
176	Square Lead 2
177	LM Square
178	Sawtooth Lead 1
179	Sawtooth Lead 2
180	Thick Sawtooth
181	Dynamic Sawtooth
182	Digital Sawtooth
183	Fargo
184	Funky Lead
185	Sine Lead
186	Solo Sine
187	Calliope Lead
188	Chiff Lead
189	Charang Lead
190	Voice Lead
191	Fifths Lead
192	Bass & Lead
193	Hollow
194	Shroud
195	Mellow
196	Big Lead
197	Sequenced Analog
198	Pure Lead
199	Distorted Lead
200	Big Five
201	Big & Low
202	Fat & Perky
SYNTH PAD & EFFECT	
203	New Age Pad
204	Fantasy
205	Warm Pad
206	Poly Synth Pad
207	Equinox
208	Choir Pad
209	Bowed Pad
210	Metallic Pad
211	Halo Pad
212	Sweep Pad
213	Soft Whirl
214	Itopia
215	Rain
216	Sound Track
217	Crystal

Voice No.	Voice Name
218	Atmosphere
219	Brightness
220	Goblins
221	Echoes
222	Sci-Fi
223	African Wind
224	Carib
225	Prologue
226	Synth Drum Comp
227	Popcorn
228	Tiny Bells
229	Round Glockenspiel
230	Glockenspiel Chimes
231	Clear Bells
232	Chorus Bells
233	Soft Crystal
234	Air Bells
235	Warm Atmosphere
236	Hollow Release
237	Nylon Electric Piano
238	Nylon Harp
239	Harp Vox
240	Atmosphere Pad
241	Goblins Synth
242	Creeper
243	Ritual
244	To Heaven
245	Night
246	Glisten
247	Bell Choir
248	Bell Harp
PERCUSSION	
249	Vibraphone
250	Soft Vibraphone
251	Marimba
252	Soft Marimba
253	Sine Marimba
254	Balimba
255	Log Drums
256	Xylophone
257	Steel Drums
258	Celesta
259	MusicBox 1
260	MusicBox 2
261	Church Bells
262	Carillon
263	Tubular Bells
264	Timpani
265	Glockenspiel
266	Tinkle Bell
267	Agogo
268	Woodblock
269	Castanets
270	Melodic Tom 1
271	Melodic Tom 2
272	Real Tom
273	Rock Tom
274	Electronic Percussion

Voice No.	Voice Name
275	Analog Tom
276	Synth Drum
277	Taiko Drum
278	Gran Cassa
279	Gamelimba
280	Glass Percussion
281	Reverse Cymbal
WORLD	
282	Banjo
283	Muted Banjo
284	Fiddle
285	Bagpipe
286	Dulcimer 1
287	Dulcimer 2
288	Cimbalom
289	Santur
290	Kanoon
291	Oud
292	Rabab
293	Kalimba
294	Harmonium 1 (Single Reed)
295	Harmonium 2 (Double Reed)
296	Harmonium 3 (Triple Reed)
297	Tanpura
298	Sitar 1
299	Sitar 2
300	Detuned Sitar
301	Pungi
302	Shehnai
303	Gopichant
304	Tabla
305	Er Hu
306	Di Zi
307	Pi Pa
308	Gu Zheng
309	Yang Qin
310	Shamisen
311	Koto
312	Taisho-kin
313	Mandolin
314	Ukulele
315	Bonang
316	Altair
317	Gamelan Gongs
318	Stereo Gamelan Gongs
319	Rama Cymbal
320	Thai Bells
DUAL	
321	Octave Piano
322	Piano & Pizzicato Strings
323	Piano & Flute
324	Piano Pad
325	Octave Honky-tonk Piano
326	Harpsichord & Strings
327	Electric Piano Pad 1
328	Electric Piano Pad 2
329	Electric Piano Pad 3
330	Octave Strings

Voice List / Liste der Voices / Liste des sonorités / Lista de voces / Lista de vozes /
 Elenco delle voci / Voiceoverzicht / Lista brzmień / Список тембров / Liste over lyde /
 Lista över ljud / Seznam rejstříků / Zoznam hlasov / Hangszínek listája / Seznam zvukov /
 Списък с тонове / Listă de voci / Skaņu saraksts / Garsų sąrašas / Helide loend / Popis zvukova /
 Enstrüman Sesi Listesi / Danh sách tiếng

Voice No.	Voice Name
331	Octave Brass
332	Orchestra Tutti
333	Octave Choir
334	Jazz Section
335	Flute & Clarinet
SOUND EFFECTS	
336	Fret Noise
337	Breath Noise
338	Cutting Noise 1
339	Cutting Noise 2
340	String Slap
341	Flute Key Click
342	Bird Tweet 1
343	Bird Tweet 2
344	Telephone Ring 1
345	Telephone Ring 2
346	Phone Call
347	Shower
348	Thunder
349	Wind
350	Stream
351	Seashore
352	Bubble
353	Feed
354	Dog
355	Horse
356	Maou
357	Door Squeak
358	Door Slam
359	Scratch Cut
360	Scratch Split
361	Wind Chime
362	Car Engine Ignition
363	Car Tires Squeal
364	Car Passing
365	Car Crash
366	Siren
367	Train
368	Helicopter
369	Jet Plane
370	Starship
371	Burst
372	Roller Coaster
373	Submarine
374	Laugh
375	Scream
376	Punch
377	Heartbeat
378	Footsteps
379	Applause
380	Gunshot
381	Machine Gun
382	Laser Gun
383	Explosion
384	Firework
DRUM KITS	
385	Standard Kit 1
386	Standard Kit 2

Voice No.	Voice Name
387	Room Kit
388	Rock Kit
389	Electronic Kit
390	Analog Kit
391	Dance Kit
392	Jazz Kit
393	Brush Kit
394	Symphony Kit
395	StdKit 1 + Chinese Perc.
396	Indian Kit
397	Arabic Kit
398	SFX Kit 1
399	SFX Kit 2
400	Sound Effect Kit

Drum Kit List / Liste der Drum-Kits / Liste des kits de batterie / Lista de conjuntos de bateria /
 Lista do conjunto de bateria / Elenco dei kit di batteria / Lijst met drumkits / Lista zestawów perkusyjnych /
 Список наборов ударных / Liste over trommesæt / Trumsetlista / Seznam bicích sad /
 Zoznam bicích nástrojov / Dobkzseletek listája / Seznam bobnov / Список с набор от ударни инструменти /
 Listá Seturi de tobe / Bungu kompletu saraksts / Mušamijų rinkinio sąrašas / Trummikomplekte loend /
 Popis komplet bubnjeva / Davul Seti Listesi / Danh sách bộ trống

Voice No.		391		392		393		394		395	
Keyboard		Dance Kit		Jazz Kit		Brush Kit		Symphony Kit		StdKit1 + Chinese Perc.	
Note#	Note										
	25	CF	0	Surdo Mute	Surdo Mute	Surdo Mute	Surdo Mute	Surdo Mute	Surdo Mute	Surdo Mute	
	26	D	0	Surdo Open	Surdo Open	Surdo Open	Surdo Open	Surdo Open	Surdo Open	Surdo Open	
	27	DF	0	Hi Q	Hi Q	Hi Q	Hi Q	Hi Q	Hi Q	Hi Q	
	28	E	0	Whip Slap	Whip Slap	Whip Slap	Whip Slap	Whip Slap	Whip Slap	Whip Slap	
	29	F	0	Scratch H	Scratch H	Scratch H	Scratch H	Scratch H	Scratch H	Scratch H	
	30	FF	0	Scratch L	Scratch L	Scratch L	Scratch L	Scratch L	Scratch L	Scratch L	
	31	G	0	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap	
	32	GF	0	Click Noise	Click Noise	Click Noise	Click Noise	Click Noise	Click Noise	Click Noise	
	33	A	0	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click	
	34	AF	0	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell	
	35	B	0	Seq Click L	Seq Click L	Seq Click L	Seq Click L	Seq Click L	Seq Click L	Seq Click L	
	36	C	1	Seq Click H	Seq Click H	Seq Click H	Seq Click H	Seq Click H	Seq Click H	Seq Click H	
C1	CF1	37	CF	1	Brush Tap	Brush Tap	Brush Tap	Brush Tap	Brush Tap	Brush Tap	
D1	DF1	38	D	1	Brush Swirl	Brush Swirl	Brush Swirl	Brush Swirl	Brush Swirl	Brush Swirl	
E1	DE1	39	DF	1	Brush Slap	Brush Slap	Brush Slap	Brush Slap	Brush Slap	Brush Slap	
F1	FE1	40	E	1	Reverse Cymbal	Brush Tap Swirl	Brush Tap Swirl	Brush Tap Swirl	Brush Tap Swirl	Brush Tap Swirl	
G1	GF1	41	F	1	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll	
A1	AF1	42	FF	1	Hi Q 2	Castanet	Castanet	Castanet	Castanet	Castanet	
B1	BF1	43	G	1	Snare Techno	Snare Soft	Brush Slap 2	Snare Soft	Snare Soft	Snare Soft	
C2	CF2	44	GF	1	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks	
D2	DF2	45	A	1	Kick Techno Q	Bass Drum Soft	Bass Drum Soft	Bass Drum Soft L	Bass Drum Soft	Bass Drum Soft	
E2	DE2	46	AF	1	Firm Gate	Open Firm Shot	Open Firm Shot	Open Firm Shot	Open Firm Shot	Open Firm Shot	
F2	FE2	47	B	1	Kick Techno L	Bass Drum Hard	Bass Drum Hard	Gran Cassa	Bass Drum Hard	Bass Drum Hard	
G2	GF2	48	C	2	Kick Techno	Bass Drum Jazz	Bass Drum Jazz	Gran Cassa Mute	Bass Drum	Bass Drum	
A2	AF2	49	CF	2	Side Stick Analog	Side Stick	Side Stick	Side Stick	Side Stick	Side Stick	
B2	BF2	50	D	2	Snare Clap	Snare Jazz L	Brush Slap 3	Band Snare 1	Snare	Snare	
C3	CF3	51	DF	2	Hand Clap	Hand Clap	Hand Clap	Hand Clap	Hand Clap	Hand Clap	
D3	DF3	52	E	2	Snare Dry	Snare Jazz M	Brush Tap	Band Snare 2	Snare Tight	Snare Tight	
E3	DE3	53	F	2	Tom Analog 1	Tom Jazz 1	Tom Brush 1	Tom Jazz 1	Tom Jazz 1	Floor Tom L	
F3	FE3	54	FF	2	Hi-Hat Close Analog 3	Hi-Hat Closed	Hi-Hat Closed	Hi-Hat Closed	Hi-Hat Closed	Hi-Hat Closed	
G3	GF3	55	G	2	Tom Analog 2	Tom Jazz 2	Tom Brush 2	Tom Jazz 2	Tom Jazz 2	Floor Tom H	
A3	AF3	56	GF	2	Hi-Hat Close Analog 4	Hi-Hat Pedal	Hi-Hat Pedal	Hi-Hat Pedal	Hi-Hat Pedal	Hi-Hat Pedal	
B3	BF3	57	A	2	Tom Analog 3	Tom Jazz 3	Tom Brush 3	Tom Jazz 3	Tom Jazz 3	Low Tom	
C4	CF4	58	AF	2	Hi-Hat Open Analog 2	Hi-Hat Open	Hi-Hat Open	Hi-Hat Open	Hi-Hat Open	Hi-Hat Open	
D4	DF4	59	B	2	Tom Analog 4	Tom Jazz 4	Tom Brush 4	Tom Jazz 4	Tom Jazz 4	Mid Tom L	
E4	DE4	60	C	3	Tom Analog 5	Tom Jazz 5	Tom Brush 5	Tom Jazz 5	Tom Jazz 5	Mid Tom H	
F4	FE4	61	CF	3	Cymbal Analog	Crash Cymbal 1	Crash Cymbal 1	Hand Cymbal 1	Crash Cymbal 1	Crash Cymbal 1	
G4	GF4	62	D	3	Tom Analog 6	Tom Jazz 6	Tom Brush 6	Tom Jazz 6	Tom Jazz 6	High Tom	
A4	AF4	63	DF	3	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1	Hand Cymbal 1 Short	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1	
B4	BF4	64	E	3	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	
C5	CF5	65	F	3	Ride Cymbal Cup	Ride Cymbal Cup	Ride Cymbal Cup	Ride Cymbal Cup	Ride Cymbal Cup	Ride Cymbal Cup	
D5	DF5	66	FF	3	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Tambourine	
E5	DE5	67	G	3	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal	
F5	FE5	68	GF	3	Cowbell Analog	Cowbell	Cowbell	Cowbell	Cowbell	Cowbell	
G5	GF5	69	A	3	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2	Hand Cymbal 2	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2	
A5	AF5	70	AF	3	VibraSlap	VibraSlap	VibraSlap	VibraSlap	VibraSlap	VibraSlap	
B5	BF5	71	B	3	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2	Hand Cymbal 2 Short	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2	
C6	CF6	72	C	4	Bongo H	Bongo H	Bongo H	Bongo H	Bongo H	Bongo H	
D6	DF6	73	CF	4	Bongo L	Bongo L	Bongo L	Bongo L	Bongo L	Bongo L	
E6	DE6	74	D	4	Conga Analog H	Conga H Mute	Conga H Mute	Conga H Mute	Conga H Mute	Conga H Mute	
F6	FE6	75	DF	4	Conga Analog M	Conga H Open	Conga H Open	Conga H Open	Conga H Open	Conga H Open	
G6	GF6	76	E	4	Conga Analog L	Conga L	Conga L	Conga L	Conga L	Conga L	
A6	AF6	77	F	4	Timbale H	Timbale H	Timbale H	Timbale H	Timbale H	Timbale H	
B6	BF6	78	FF	4	Timbale L	Timbale L	Timbale L	Timbale L	Timbale L	Timbale L	
C7	CF7	79	G	4	Agogo H	Agogo H	Agogo H	Agogo H	Agogo H	Dagu Mute	
D7	DF7	80	GF	4	Agogo L	Agogo L	Agogo L	Agogo L	Agogo L	Zhongcha Mute	
E7	DE7	81	A	4	Cabasa	Cabasa	Cabasa	Cabasa	Cabasa	Dagu Heavy	
F7	FE7	82	AF	4	Maracas 2	Maracas	Maracas	Maracas	Maracas	Zhongcha Open	
G7	GF7	83	B	4	Samba Whistle H	Samba Whistle H	Samba Whistle H	Samba Whistle H	Samba Whistle H	Paigu Middle	
A7	AF7	84	C	5	Samba Whistle L	Samba Whistle L	Samba Whistle L	Samba Whistle L	Samba Whistle L	Paigu Low	
B7	BF7	85	CF	5	Guiro Short	Guiro Short	Guiro Short	Guiro Short	Guiro Short	Xiaocha Mute	
C8	CF8	86	D	5	Guiro Long	Guiro Long	Guiro Long	Guiro Long	Guiro Long	Bangu	
D8	DF8	87	DF	5	Claves 2	Claves	Claves	Claves	Claves	Xiaocha Open	
E8	DE8	88	E	5	Wood Block H	Wood Block H	Wood Block H	Wood Block H	Wood Block H	Bangzi	
F8	FE8	89	F	5	Wood Block L	Wood Block L	Wood Block L	Wood Block L	Wood Block L	Muyu Low	
G8	GF8	90	FF	5	Scratch H	Cuica Mute	Cuica Mute	Cuica Mute	Cuica Mute	Zhongluo Mute	
A8	AF8	91	G	5	Scratch L	Cuica Open	Cuica Open	Cuica Open	Cuica Open	Muyu Mid-Low	
B8	BF8	92	GF	5	Triangle Mute	Triangle Mute	Triangle Mute	Triangle Mute	Triangle Mute	Zhongluo Open	
C9	CF9	93	A	5	Triangle Open	Triangle Open	Triangle Open	Triangle Open	Triangle Open	Muyu Middle	
D9	DF9	94	AF	5	Shaker	Shaker	Shaker	Shaker	Shaker	Xiaoluo Open	
E9	DE9	95	B	5	Jingle Bells	Jingle Bells	Jingle Bells	Jingle Bells	Jingle Bells	Triangle Mute	
F9	FE9	96	C	6	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree	Triangle Open	
G9	GF9	97	CF	6							
A9	AF9	98	D	6							
B9	BF9	99	DF	6							
C10	CF10	100	E	6							
D10	DF10	101	F	6							
E10	DE10	102	FF	6							
F10	FE10	103	G	6							

Drum Kit List / Liste der Drum-Kits / Liste des kits de batterie / Lista de conjuntos de bateria /
 Lista do conjunto de bateria / Elenco dei kit di batteria / Lijst met drumkits / Lista zestawów perkusyjnych /
 Список наборов ударных / Liste over trommesæt / Trumsetlista / Seznam bicích sad /
 Zoznam bicích nástrojov / Dobkészletek listája / Seznam bobnov / Список с набор от ударни инструменти /
 Listà Seturi de tobe / Bungu komplektu saraksts / Mušamųjų rinkinio sąrašas / Trummikomplektide loend /
 Popis komplet bubnjeva / Davul Seti Listesi / Danh sách bộ trống

Voice No.		396		397		398		399		400	
Keyboard		Indian Kit		Arabic Kit		SFX Kit 1		SFX Kit 2		Sound Effect Kit	
Note#	Note										
	25	C# 0			Zarb Back mf						
	26	D 0			Zarb Tom f						
	27	D# 0	Indian Hand Clap		Zarb Eshareh						
	28	E 0	Dafli Open		Zarb Whipping						
	29	F 0	Dafli Slap		Tombak Tom f						
	30	F# 0	Dafli Rim		Neghareh Tom f						
	31	G 0	Duff Open		Tombak Back f						
	32	G# 0	Duff Slap		Neghareh Back f						
	33	A 0	Duff Rim		Tombak Snap f						
	34	A# 0	Hatheli Long		Neghareh Pelang f						
	35	B 0	Hatheli Short		Tombak Trill						
	36	C 1	Baya ge		Khaligi Clap 1	Cutting Noise 1	Phone Call				
	37	C# 1	Baya ke		Arabic Zalgotoua Open	Cutting Noise 2	Door Squeak				
	38	D 1	Baya ghe		Khaligi Clap 2		Door Slam				
	39	D# 1	Baya ka		Arabic Zalgotoua Close	String Slap	Scratch Cut				
	40	E 1	Tabla na		Arabic Hand Clap		Scratch				
	41	F 1	Tabla tin		Tabel Tak 1		Wind Chime				
	42	F# 1	Tablabaya dha		Sagat 1		telephone Ring				Drum Loop
	43	G 1	Dhol 1 Open		Tabel Dom						
	44	G# 1	Dhol 1 Slap		Sagat 2						
	45	A 1	Dhol 1 Mute		Tabel Tak 2						
	46	A# 1	Dhol 1 Open Slap		Sagat 3						
	47	B 1	Dhol 1 Roll		Riq Tik 3						
	48	C 2	Dandia Short		Riq Tik 2						Heartbeat
	49	C# 2	Dandia Long		Riq Tik Hard 1						Footsteps
	50	D 2	Chutki		Riq Tik 1						Door Squeak
	51	D# 2	Chipri		Riq Tik Hard 2						Door Slam
	52	E 2	Khanjira Open		Riq Tik Hard 3	Flute Key Click	Car Engine Ignition	Applause			
	53	F 2	Khanjira Slap		Riq Tish		Car Tires Squeak	Camera			
	54	F# 2	Khanjira Mute		Riq Snouj 2		Car Passing	Horn			
	55	G 2	Khanjira Bendup		Riq Roll		Car Crash	Hiccup			
	56	G# 2	Khanjira Benddown		Riq Snouj 1		Siren	Cuckoo Clock			
	57	A 2	Dholak 1 Open		Riq Sak		Train	Stream			
	58	A# 2	Dholak 1 Mute		Riq Snouj 3		Jet Plane	Frog			
	59	B 2	Dholak 1 Slap		Riq Snouj 4		Starship	Rooster			
	60	C 3	Dhol 2 Open		Riq Tak 1		Burst	Dog			
	61	C# 3	Dhol 2 Slap		Riq Brass 1		Roller Coaster	Cat			
	62	D 3	Dhol 2 Rim		Riq Tak 2		Submarine	Owl			
	63	D# 3	Mridangam na		Riq Brass 2			Horse Gallop			
	64	E 3	Mridangam din		Riq Dom			Horse Neigh			
	65	F 3	Mridangam ki		Katem Tak Doff			Cow			
	66	F# 3	Mridangam ta		Katem Dom			Lion			
	67	G 3	Mridangam Chapu		Katem Sak 1			Scratch			
	68	G# 3	Mridangam Lo Closed		Katem Tak 1	Shower	Laugh	Yo!			
	69	A 3	Mridangam Lo Open		Katem Sak 2	Thunder	Scream	Go!			
	70	A# 3	Chimta Normal		Katem Tak 2	Wind	Punch	Get up!			
	71	B 3	Chimta Ring		Daholla Sak 2	Stream	Heartbeat	Whoow!			
	72	C 4	Dholki Hi Open		Dsholla Sak 1	Bubble	Footsteps				
	73	C# 4	Dholki Hi Mute		Daholla Tak 1	Feed					
	74	D 4	Dholki Lo Open		Daholla Dom						
	75	D# 4	Dholki Hi Slap		Daholla Tak 2						
	76	E 4	Dholki Lo Slide		Tablah Prok						
	77	F 4	Khol Open		Tablah Dom 2						
	78	F# 4	Khol Slide		Tablah Roll of Edge						Huuuah!
	79	G 4	Khol Mute		Tablah Tak Finger 4						
	80	G# 4	Manjira Open		Tablah Tak Trill 1						
	81	A 4	Manjira Close		Tablah Tak Finger 3						
	82	A# 4	Jhanji Open		Tablah Tak Trill 2						
	83	B 4	Jhanji Close		Tablah Tak Finger 2						
	84	C 5	Mondira Open		Tablah Tak Finger 1	Dog	Machine Gun				
	85	C# 5	Mondira Close		Tablah Tik 2	Horse	Laser Gun				
	86	D 5	Indian Bhangra Scat 1		Tablah Tik 4	Bird Tweet	Explosion				
	87	D# 5	Indian Bhangra Scat 2		Tablah Tik 3		Firework				
	88	E 5	Indian Bhangra Scat 3		Tablah Tik 1						
	89	F 5	Indian Bhangra Scat 4		Tablah Tak 3						
	90	F# 5	Khomokh Normal		Tablah Tak 1						UH+Hit
	91	G 5	Khomokh Mute		Tablah Tak 4	Maou					
	92	G# 5	Khomokh Mitak		Tablah Tak 2						
	93	A 5	Thavil Open		Tablah Sak 2						
	94	A# 5	Thavil Slap		Tablah Tremolo						
	95	B 5	Thavil Mute		Tablah Sak 1						
	96	C 6	Khartaal		Tablah Dom 1						
	97	C# 6	Dholak 2 Open								
	98	D 6	Dholak 2 Slide								
	99	D# 6	Dholak 2 Rim 1								
	100	E 6	Dholak 2 Rim 2								
	101	F 6	Dholak 2 Ring								
	102	F# 6	Dholak 2 Slap								
	103	G 6									

**Song List / Liste der Songs / Liste des morceaux / Lista de canciones /
 Lista de músicas / Elenco delle song / Songoverzicht / Lista utworów /
 Список композиций / Liste over melodier / Lista över Songer / Seznam skladeb /
 Zoznam skladieb / Zenedarabok listája / Seznam pesmi / Списък с песни /
 Listă de Cântece / Dziesmu saraksts / Kūrinių sąrašas / Lugude loend /
 Popis pjesama / Şarkı Listesi / Danh sách bài hát**

Song No.	Song Name
Top Picks	
001	Demo 1
002	Demo 2
003	Demo 3
Favorite	
004	Frère Jacques
005	Der Froschgesang
006	Aura Lee
007	London Bridge
008	Sur le pont d'Avignon
009	Nedelka
010	Aloha Oe
011	Sippin' Cider Through a Straw
012	Old Folks at Home
013	Bury Me Not on the Lone Prairie
014	Cielito Lindo
015	Santa Lucia
016	If You're Happy and You Know It
017	Beautiful Dreamer
018	Greensleeves
019	Kalinka
020	Holdilia Cook
021	Ring de Banjo
022	La Cucaracha
023	Funiculi Funicula
024	Largo (from the New World)
025	Brahms' Lullaby
026	Liebesträume Nr.3
027	Pomp and Circumstance
028	Chanson du Toreador
029	Jupiter, the Bringer of Jollity
030	The Polovetsian Dances
031	Die Moldau
032	Salut d'Amour op.12
033	Humoresques
034	Symphony No.9 (from the New World - 4th movement)
Instrument Master	
035	Sicilienne/Fauré
036	Swan Lake
037	Grand March (Aida)
038	Serenade for Strings in C major, op.48
039	Pizzicato Polka
040	Romance de Amor
041	Menuett BWV. Anh.114
042	Ave Verum Corpus
Duet	
043	Ten Little Indians (DUET)
044	The Cuckoo (DUET)
045	Close Your Hands, Open Your Hands (DUET)
046	O du lieber Augustin (DUET)
047	We Wish You A Merry Christmas (DUET)
048	London Bridge (DUET)
049	Scarborough Fair (DUET)
050	Twinkle Twinkle Little Star (DUET)
051	Im Mai (DUET)
052	O Christmas Tree (DUET)
053	Pop Goes The Weasel (DUET)
054	Mary Had a Little Lamb (DUET)

Song No.	Song Name
055	Row Row Row Your Boat (DUET)
056	On Top of Old Smoky (DUET)
Favorite with Style	
057	Amazing Grace
058	Oh! Susanna
059	Joy to the World
060	Little Brown Jug
061	Yankee Doodle
062	My Darling Clementine
063	Auld Lang Syne
064	My Bonnie
065	When the Saints Go Marching In
066	The Danube Waves
067	Battle Hymn of the Republic
068	I've Been Working On The Railroad
069	Grandfather's Clock
070	Bill Bailey (Won't You Please Come Home)
071	Down by the Riverside
072	Camptown Races
073	When Irish Eyes Are Smiling
074	Ave Maria
075	American Patrol
076	Valse Des Fleurs (From "The Nutcracker")
077	Frühlingsstimmen
Piano Repertoire	
078	Wenn ich ein Vöglein wär
079	Die Lorelei
080	Home Sweet Home
081	Scarborough Fair
082	My Old Kentucky Home
083	Loch Lomond
084	Silent Night
085	Deck the Halls
086	O Christmas Tree
087	Sonata Pathétique 2nd Adagio Cantabile
088	Ave Maria/J. S. Bach - Gounod
089	Jesus bleibet meine Freude
090	Prelude op.28-15 "Raindrop"
091	Nocturne op.9-2
092	Etude op.10-3 "Chanson de L'adieu"
093	Romanze (Serenade K.525)
094	Arabesque
095	La Chevaleresque
096	Für Elise
097	Turkish March
098	24 Preludes op.28-7
099	Annie Laurie
100	Jeanie with the Light Brown Hair

Song No.	Special Appendix
Chord Study	
101-112	Chord Study 01-Chord Study 12

**Style List / Liste der Styles / Liste des styles / Lista de estilos / Lista de estilos /
 Elenco degli stili / Stijlijst / Lista stylów / Список стилей / Liste over stilarter /
 Lista över Styles / Seznam stylů / Zoznam štýlov / Stílusok listája /
 Seznam slogov / Списък със стилове / Listă de Stiluri / Stilu saraksts /
 Stilių sąrašas / Stiilide loend / Popis stilova / Tarz Listesi / Danh sách giai điệu**

Style No.	Style Name
8Beat	
1	BritPopRock
2	8BeatModern
3	Cool8Beat
4	60sGuitarPop
5	8BeatAdria
6	60s8Beat
7	8Beat
8	OffBeat
9	60sRock
10	HardRock
11	RockShuffle
12	8BeatRock
16Beat	
13	16Beat
14	PopShuffle
15	GuitarPop
16	16BeatUptempo
17	KoolShuffle
18	HipHopLight
Ballad	
19	70sGlamPiano
20	PianoBallad
21	LoveSong
22	6/8ModernEP
23	6/8SlowRock
24	OrganBallad
25	PopBallad
26	16BeatBallad
Dance	
27	EuroTrance
28	Ibiza
29	SwingHouse
30	Clubdance
31	ClubLatin
32	Garage 1
33	Garage 2
34	TechnoParty
35	UKPop
36	HipHopGroove
37	HipShuffle
38	HipHopPop
Disco	
39	70sDisco
40	LatinDisco
41	SaturdayNight
42	DiscoHands
Swing&Jazz	
43	BigBandFast
44	BigBandBallad
45	JazzClub
46	Swing 1
47	Swing 2
48	Five/Four

Style No.	Style Name
49	Dixieland
50	Ragtime
R&B	
51	Soul
52	DetroitPop
53	6/8Soul
54	CrocoTwist
55	Rock&Roll
56	ComboBoogie
57	6/8Blues
Country	
58	CountryPop
59	CountrySwing
60	Country2/4
61	Bluegrass
Latin	
62	BrazilianSamba
63	BossaNova
64	Forro
65	Sertanejo
66	Joropo
67	Parranda
68	Reggaeton
69	Tijuana
70	PasoDuranguense
71	CumbiaGrupera
72	Mambo
73	Salsa
74	Beguine
75	Reggae
World	
76	ScottishReel
77	Saeidy
78	WehdaSaghira
79	IranianElec
80	Emarati
81	IndianPop
82	Bhangra
83	Bhajan
84	BollyMix
85	Tamil
86	Kerala
87	GoanPop
88	Rajasthan
89	Dandiya
90	Qawwali
91	FolkHills
92	ModernDangdut
93	Keroncong
94	XiQingLuoGu
95	YiZuMinGe
96	JingJuJieZou
Ballroom	
97	VienneseWaltz

Style No.	Style Name
98	EnglishWaltz
99	Slowfox
100	Foxtrot
101	Quickstep
102	Tango
103	Pasodoble
104	Samba
105	ChaChaCha
106	Rumba
107	Jive
Traditional	
108	US March
109	6/8March
110	GermanMarch
111	PolkaPop
112	OberkramerPolka
113	Tarantella
114	Showtune
115	ChristmasSwing
116	ChristmasWaltz
Waltz	
117	ItalianWaltz
118	SwingWaltz
119	JazzWaltz
120	CountryWaltz
121	OberkramerWalzer
122	Musette
Pianist	
123	Stride
124	PianoSwing
125	Arpeggio
126	Habanera
127	SlowRock
128	8BeatPianoBallad
129	6/8PianoMarch
130	PianoWaltz

**Effect Type List / Liste der Effektypen / Liste des types d'effets /
 Lista de tipos de efecto / Lista de tipos de efeitos / Elenco dei tipi di effetto / Effecttypelijst /
 Lista rodzajów efektów / Список типов эффектов / Effektypeliste /
 Lista över effektyper / Seznam typů efektů / Zoznam typov efektov / Effekttípusok listája /
 Seznam vrst účinkov / Списък с типове ефекти / Listă tipuri efecte / Efektu tipu saraksts /
 Efektu tipu sąrašas / Efektitüüptide loend / Popis vrste efekata / Efekt Türü Listesi /
 Danh sách kiểu hiệu ứng**

**Reverb Types / Liste der Reverb-Typen / Types d'effets de réverbération / Tipos de reverberación /
 Tipos de reverberação / Tipi di riverbero / Reverbtypen / Rodzaje pogłosu / Типы реверберации /
 Rumklangtyper / Reverbtyper / Туры дозвuku / Туры озвены / Zengéstípusok / Vrste odmevov /
 Типове на изкуствено ехо / Tipuri reverberație / Atbalsojošās skaņas tipi / Dirbtinio garso fono tipai /
 Kajatüübid / Vrste reverberacije / Yankı Türleri / Kiểu tiếng vang**

No.	Reverb Type	Description
01–03	Hall 1–3	Concert hall reverb.
04–05	Room 1–2	Small room reverb.
06–07	Stage 1–2	Reverb for solo instruments.
08–09	Plate 1–2	Simulated steel plate reverb.
10	Off	No effect.

**Chorus Types / Liste der Chorus-Typen / Types d'effets de chœur / Tipos de chorus / Tipos de coro /
 Tipi di chorus / Chorus-typen / Rodzaje chóru / Типы хоруса / Kortyper / Chorustyper / Туры ефекту
 chorus / Туры збору / Kórustípusok / Vrste pripevov / Типове хорове / Tipuri cor / Kora dziedājuma tipi /
 Choro tipai / Kooritüübid / Vrste refrena / Koro Türleri / Kiểu hợp xướng**

No.	Chorus Type	Description
1–3	Chorus 1–3	Conventional chorus program with rich, warm chorusing.
4–5	Flanger 1–2	This produces a rich, animated wavering effect in the sound.
6	Off	No effect.

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

Entsorgung leerer Batterien (nur innerhalb Deutschlands)

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.

(battery)

Important Notice: Guarantee Informatic Area (EEA) and Switzerland

<p>Important Notice: Guarantee Informatic Area (EEA) and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area</p>	<p>English</p>
<p>Wichtiger Hinweis: Garantie-Informations für Kunden in der EWVR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EEA* und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWVR: Europäischer Wirtschaftsraum</p>	<p>Deutsch</p>
<p>Remarque importante: Informations de garantie pour les clients de l'EEE* et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'espace de l'EEE* ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen</p>	<p>Français</p>
<p>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantie-informatie voor klanten in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbare versie op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europees Economisch Ruimte</p>	<p>Nederlands</p>
<p>Pravna informacija: informacija sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para obtener información detallada sobre este producto Yamaha, así como el servicio de garantía aplicable en el espacio de l'EEE* así como en Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo</p>	<p>Español</p>
<p>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattate l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea</p>	<p>Italiano</p>
<p>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes de AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia</p>	<p>Português</p>
<p>Элементарні умови гарантії: інформація про гарантію та послуги з гарантії Для отримання більш детальної інформації про гарантію цього продукту Yamaha, а також про послуги з гарантії, які надаються в країнах Європейського економічного простору (ЄЕП) та в Швейцарії, відвідайте веб-сайт за адресою, наведеною нижче, або зв'яжіться з офісом представництва Yamaha в вашій країні. * ЄЕП: Європейський економічний простір</p>	<p>Українська</p>
<p>Viktigt: Garantiinformasjon for kunder i EES-området* och Sveiz För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantibeservice i hela EES-området* och Sveiz kan du antingen besöka nedanstående webbplats (en skrivvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet</p>	<p>Svenska</p>
<p>Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits For detaljert informasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedet nedenfor (skrivfremtversjonen finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet</p>	<p>Norsk</p>
<p>Viktig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØF* og Schweiz Ved at besøke det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores webside), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor, * EØF: Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde</p>	<p>Dansk</p>

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

<p>Tähtis teade: Tähtsusetud Euroopa talousaluetten (ETA) ja Sveitsin asiakkaille Tähtsusetud Euroopan talousaluetteen (ETA) ja Sveitsin asiakkaille tarkoitettua tietoa tuotteesta, alla olevasta vakuutusalueesta, (tallustavastuun saattamisesta suostumattomina), Voit myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan, EEA, Euroopan talousaluetta</p>	<p>Suomi</p>
<p>Ważne: Ważneki gwarancyni obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancji naszego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy</p>	<p>Polski</p>
<p>Důležitá zpráva: Zpráva o informacích pro zákazníky EHS* a ve Švýcarsku Podrobné záležitosti informací o tomto produktu Yamaha a našich službách v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor</p>	<p>Česky</p>
<p>Foitos fitymeizetaz: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői hálózattal. * EGT: Európai Gazdasági Térség</p>	<p>Magyar</p>
<p>Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonnas (EMP)* ja Šveitsi klientidele Täpsemat teavet selle Yamaha toote garantii tingimuste kohta Euroopa Majanduspiirkonnas ja Šveitsi garantiteavet selle kohta, mis on saadaval meie saidil on saadaval printida faili või pöörduda Teie riigis. Yamaha esinduskohta. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond</p>	<p>Eesti keel</p>
<p>Svarstus paziņojums: Garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicā Lai saņemtu detaļāku garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apakšosānu EEZ* un Šveicā, lūdzam apmeklēt vietni, norādītu tīmekļa vietnes adresē (tīmekļa veidnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar jūsu valsti apkalpošā Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona</p>	<p>Latviešu</p>
<p>Dėmesio: Informacija dėl garantijos pritejams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytą adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė</p>	<p>Lietuvių kalba</p>
<p>Důležité upozornění: Informácie o záruce pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúcej sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancijných služieb v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedená nižšie (na našej webovej stránke je v dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zastupujúcu spoločnosť Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor</p>	<p>Slovenčina</p>
<p>Pomenbno obavestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobnejše informacije o item Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (matljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	<p>Slovensčina</p>
<p>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиентите в ЕМП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в панаевропейската зона на ЕМП* и Швейцария, или посетете посоченото по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕМП: Европейско икономическо пространство</p>	<p>Български език</p>
<p>Notificarea importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul în adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanți Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European</p>	<p>Limba română</p>

NORTH AMERICA**CANADA**

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,
Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA**MEXICO**

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,
D.F., C.P. 03900
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Fidêncio Ramos, 302 - Cj 52 e 54 - Torre B -
Vila Olímpia - CEP 04551-010 - São Paulo/SP,
Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

**PANAMA AND OTHER LATIN
AMERICAN COUNTRIES/
CARIBBEAN COUNTRIES**

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edif. Torre Banco General, F7, Urb. Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia, Panama,
P.O.Box 0823-05863, Panama, Rep.de Panama
Tel: +507-269-5311

EUROPE**THE UNITED KINGDOM/IRELAND**

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

**CZECH REPUBLIC/HUNGARY/
ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA**

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

**POLAND/LITHUANIA/LATVIA/
ESTONIA**

Yamaha Music Europe GmbH
Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul.Ikarsko Schowce 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

**NETHERLANDS/BELGIUM/
LUXEMBOURG**

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinellini N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania - Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgrata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Soborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Antaksentie 2
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, 1332 Osterås, Norway
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hjódfaerhusid Ehf.
Sidumula 20
IS-108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354-525-5050

CROATIA

Euro Unit D.O.O.
Slakovec 73
40305 Nedelisce
Tel: +38540829400

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST**TURKEY**

**Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye Istanbul Subesi**
Maslak Meydan Sokak, Spring Giz Plaza Bagimsiz
Böl. No:3, Sariyer Istanbul, Turkey
Tel: +90-212-999-8010

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1086 Nicosia
Tel: +357-22-511080
Major Music Center
21 Ali Riza Ave, Ortakoy
P.O.Box 475 Nicosia, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA**THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA**

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurgaon-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, Dongsung Bldg. 21, Teheran-ro 87-gil,
Gangnam-gu, Seoul, 06169, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F., No.1, Yuandong Rd. Banqiao Dist.
New Taipei City 22063, Taiwan, R.O.C.
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama I Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-8-3818-1122

OTHER ASIAN COUNTRIES

<http://asia.yamaha.com>

OCEANIA**AUSTRALIA**

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
VIC 3006, Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

**COUNTRIES AND TRUST
TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN**

<http://asia.yamaha.com>

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>
Yamaha Downloads
<http://download.yamaha.com/>

Manual Development Group
© 2016 Yamaha Corporation

Published 11/2016 POAP*.*- **A0
Printed in China

ZW03040